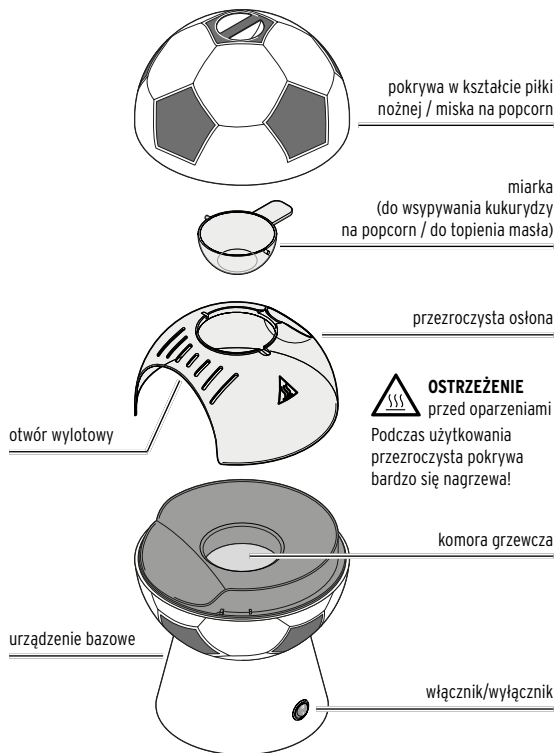


# Maszyna do popcornu

PL Instrukcja użytkownika



## Widok całego zestawu (zakres dostawy)



## Dane techniczne

Model:	PM 020
Numer artykułu:	730 726
Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Klasa ochronności:	I
Moc:	1200 W
Praca krótkotrwała:	maks. 4 minut
Czas stygnięcia:	min. 15-20 minut
Temperatura otoczenia:	od +10 do +40°C
Producent:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Numer artykułu: 730 726

## Droedy Klienci!

Dzięki tej nowej maszynie do popcornu można przygotować świeży, pyszny popcorn na wieczór z piłką nożną lub kinem domowym w zaledwie kilka minut.

Obsługa jest bardzo prosta i popcorn można podawać od razu dekoracyjnie w pokrywie maszyny do popcornu.

Życzymy smacznego!

## Na temat niniejszej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany niniejszej instrukcji, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem oparzeń wskutek kontaktu z gorącymi powierzchniami.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

**OSTRZEŻENIE** ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

**UWAGA** ostrzega przed możliwymi niewielkimi obrażeniami.

**WSKAZÓWKA** ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

## Dla bezpieczeństwa użytkownika

### Przeznaczenie

Maszyna do popcornu jest przeznaczona do przygotowania popcornu. Należy używać wyłącznie kukurydzy na popcorn. **Poza kukurydzą na popcorn do komory grzewczej maszyny do popcornu nie należy wkładać żadnych innych składników – w szczególności płynów, tłuszczów, cukru, soli itp.**

Urządzenie nie może być używane do przygotowywania innych potraw. Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w prywatnych gospodarstwach domowych i do wytwarzania ilości, które są tam zwykle używane. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego lub do użytku np. w kuchniach dla pracowników w sklepach, w biurach itp., w obiektach agroturystycznych, w hotelach, motelach lub w pensjonatach itp.

### Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością do obsługi urządzeń

• Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.

• Dzieci nie mogą czyścić urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas czyszczenia znajdują się pod nadzorem. Urządzenie nie wymaga konserwacji.

• Urządzenie bardzo się nagrzewa. Należy nadzorować dzieci, aby nie dotykały gorących części urządzenia podczas użytkowania i fazy stygnięcia. Urządzenie i kabel zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat od momentu włączenia do całkowitego ostygnięcia.

• Gdy urządzenie i kabel zasilający nie są używane, należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

• Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

• Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

### Zagrożenie spowodowane elektrycznością

• Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego ze stykami ochronnymi, którego parametry są zgodne z danymi technicznymi produktu.

• Nie wolno zanurzać urządzenia nie są używane, w wodzie, gdyż istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nigdy nie napełniać urządzenia płynami. Urządzenie należy również chronić przed wodą kapiącą i rozpryskową.

• Nie wolno obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękami.

• Nie wolno używać urządzenia na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza, np. w piwnicy lub garażu. Nie używać urządzenia w bezpośredniej bliskości zlewów lub umywalk.

• Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, musi on być zgodny z „Danymi technicznymi”. Przy zakupie przedłużacza należy zasięgnąć porady u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

• Urządzenie nie może być uruchamiane za pośrednictwem programatora czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

• Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, ...

... jeśli podczas pracy urządzenia wystąpią zakłócenia,

... po każdym użyciu,

... podczas burzy i

... przed czyszczeniem urządzenia.

Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nie za kabel zasilający.

• Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę. Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nie doszło do przypadkowego zrzucenia urządzenia.

• Kabel zasilający nie może być zagięty ani przycięciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.

• Nie wolno używać urządzenia w przypadku, gdy urządzenie lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub gdy urządzenie spadło na ziemię. Urządzenia należy używać wyłącznie z oryginalnymi akcesoriami.

• Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, na odpowiedni kabel zasilający zgodnie z danymi technicznymi w celu uniknięcia zagrożeń.

### Niebezpieczeństwo pożaru

• Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

• Postawić urządzenie na równym, odpornym na działanie ciepła podłożu.

• Urządzenie należy umieścić na niezastawionej powierzchni roboczej, nigdy bezpośrednio przy ścianie lub w rogu, w szafce lub w pobliżu firanki itp. Przechowywać łatwopalne materiały z dala od urządzenia i nie przykrywać go np. ściereczką do naczyń itp.

### Niebezpieczeństwo oparzeń

• Podczas użytkowania urządzenie nagrzewa się! Podczas obsługi urządzenia należy zawsze używać rękawic kuchennych itp. Upewnić się, że nikt nie dotyka gorących części urządzenia podczas użytkowania i w fazie stygnięcia.

• Nie używać urządzenia bez założonej przezroczystej osłony i zawsze zamykać górny otwór miarki.

• Sam popcorn jest również bardzo gorący zaraz po uprażeniu. Pozostawić go na chwilę do ostygnięcia przed dotknięciem, przełożeniem lub spożyciem.

• Podczas pracy urządzenia nie należy go przenosić ani transportować. Przed przystąpieniem do czyszczenia, transportu lub przed schowaniem urządzenia należy je wyłączyć, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż całkowicie ostygnie.

### Szkody materialne

• Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim nasłonecznieniem oraz ekstremalnymi temperaturami.

• Postawić urządzenie na równym, odpornym na działanie ciepła podłożu, które można łatwo wyczyścić. Należy zachować wystarczający odstęp od źródeł ciepła, takich jak np. włączona płyta kuchenna lub piekarnik/piec.

• Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Przed ponownym użyciem należy jednak wyłączyć urządzenie i odczekać co najmniej 15-20 minut, aż ostygnie po każdym cyklu przygotowywania popcornu.

• Wsypać maksymalnie 60 g popcornu (= 1 płaska miarka) na cykl przygotowywania, aby uniknąć przepełnienia urządzenia.

• Nigdy nie wkładać soli, cukru, masła ani innych składników do komory grzewczej. Po przygotowaniu popcornu należy zawsze doprawiać w osobnej misce.

• Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, twardych szczotek lub drapiących gąbek itd.

## Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

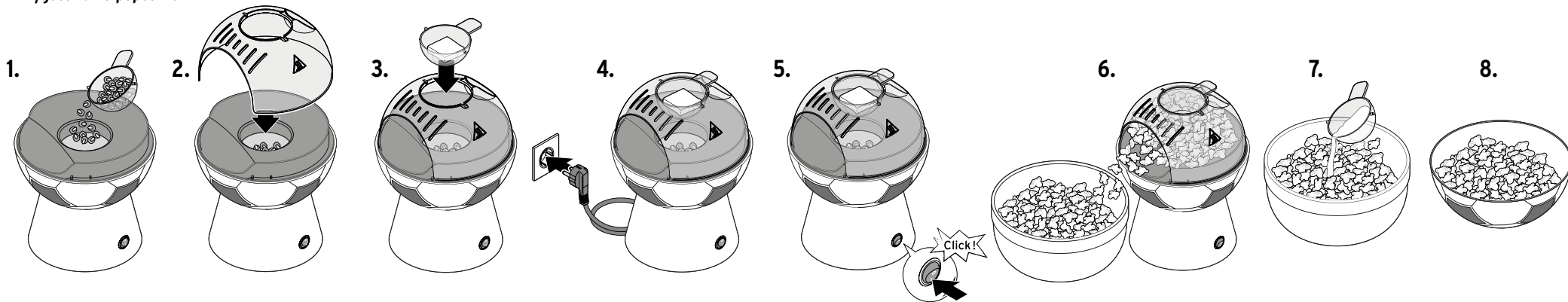
**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być wyrzucane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do utylizacji zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieodpowiedniego składowania i niewłaściwej utylizacji mogą one stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli administracja samorządowa.

## Przygotowanie popcornu



### Przed pierwszym użyciem

#### **OSTRZEŻENIE** przed pożarem

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie należy umieścić na niezastawionej powierzchni roboczej, nigdy bezpośrednio przy ścianie lub w rogu, w szafce lub w pobliżu firanki itp.

#### **WSKAZÓWKA** - szkody materialne

- Akcesoria należy czyścić wyłącznie ręcznie. Nie nadają się do mycia w zmywarce.

1. Należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i natychmiast je zutylizować, aby nie dostały się w ręce dzieci.
2. Przetrzeć urządzenie bazowe i komorę grzewczą lekko zwilżoną, miękką szmatką. Następnie wytrzeć dokładnie suchą szmatką.
3. Wymyć wszystkie akcesoria (pokrywkę, przezroczystą osłonę, kubek pomiarowy) ręcznie w ciepłej wodzie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Następnie starannie osuszyć wszystkie części.

Przed pierwszym użyciem maszyny do popcornu należy ją raz rozgrzać **bez ziaren kukurydzy** w następujący sposób:

1. Postawić urządzenie bazowe na równym, odpornym na działanie ciepła podłożu, w pobliżu odpowiedniego gniazdka ze stykami ochronnymi.
2. Umieścić przezroczystą osłonę na urządzeniu bazowym (nie na zamkniętej pokrywie w kształcie piłki nożnej!).
3. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego i ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji **I**, aby włączyć urządzenie.
4. Wyłączyć urządzenie po ok. 2 minutach, ustawiając włącznik/wyłącznik w pozycji **O**.
5. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie na 15-20 minut do ostygnięcia.
6. Po ostygnięciu komory grzewczej należy ją dokładnie wytrzeć ściereką kuchenną.

### Użytkowanie

#### **OSTRZEŻENIE** przed pożarem

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

#### **UWAGA** przed oparzeniami

- Nie używać urządzenia bez założonej przezroczystej osłony i zawsze zamykać górny otwór miarki.
- Podczas pracy komora grzewcza i przezroczysta osłona bardzo się nagrzewają, a na zewnątrz wydostaje się gorąca para. Upewnij się, że nikt nie dotyka gorących części urządzenia podczas jego użytkowania. Podczas obsługi urządzenia należy używać rękawic kuchennych itp.
- Sam popcorn jest również bardzo gorący zaraz po uprażeniu. Pozostawić go na chwilę do ostygnięcia w misce przed dotknięciem, przełożeniem lub spożyciem.
- Nie dodawać nowych ziaren kukurydzy podczas przygotowywania i nie zdejmować przezroczystej osłony, w przeciwnym razie gorący popcorn może wyskoczyć w niekontrolowany sposób.
- Podczas obsługi urządzenia należy używać rękawic kuchennych itp.

#### **WSKAZÓWKA** - szkody materialne

- Do komory grzewczej nie należy dodawać przypraw, takich jak cukier lub sól itp., ponieważ mogą one ulec spaleni w komorze grzewczej i uszkodzić urządzenie.

1. Postawić urządzenie bazowe na równym, odpornym na działanie ciepła podłożu, w pobliżu odpowiedniego gniazdka ze stykami ochronnymi.
2. Za pomocą miarki napełnić komorę grzewczą kukurydzą na popcorn (maksymalnie 60 g = 1 płaska miarka). **Nie dodawać żadnych innych składników, takich jak masło, olej, cukier, sól itd.!**
3. Nałożyć przezroczystą osłonę na urządzenie bazowe.
4. Zamknąć górny otwór miarkę. Upewnij się, że miarka jest umieszczona w przewidzianych do tego wgłębieniach.

5. Można użyć pustej miarki jako zamknięcia lub roztopić w niej masło podczas przygotowywania popcornu, aby później doprawić gotowy popcorn.

5. Ustawić obok urządzenia wystarczająco dużą miskę odporną na działanie wysokich temperatur (nie wchodzi w zakres dostawy), aby zebrać gotowy popcorn. Pokrywa w kształcie piłki nożnej nie jest do tego idealna ze względu na jej zbyt małą objętość – popcorn mógłby się wysypać.

6. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego i ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji **I**, aby włączyć urządzenie.

Po krótkim czasie pierwsze ziarna kukurydzy będą uprażone i zaczną wypełniać urządzenie najpierw powoli, a następnie coraz szybciej, aż w końcu wypadną z otworu wylotowego do podstawionej miski.

W zależności od ilości napełnienia cykl przygotowania trwa około 2-4 minut.

7. Gdy zostanie uprażonych już tylko kilka pojedynczych ziaren kukurydzy, po maksymalnie 4 minutach, ustawić przełącznik włącznik/wyłącznik w pozycji **O**, aby wyłączyć urządzenie. Jeśli nie będzie przyrządzane więcej popcornu, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

8. Poczekać chwilę, aż urządzenie ostygnie, a następnie zdjąć przezroczystą pokrywkę i wysypać popcorn pozostały w urządzeniu do podstawionej miski. Używać przy tym w razie potrzeby łapki kuchennej itp.

9. Doprawić teraz w misce według gustu gotowy popcorn roztopionym masłem i dodać do smaku cukru, soli itp. Ostrożnie wymieszać popcorn.

10. Na koniec wysypać popcorn do miski w kształcie piłki nożnej. Smacznego!

11. Odczekać co najmniej 15-20 minut przed przygotowaniem kolejnej porcji zgodnie z powyższym opisem.

#### **Zabezpieczenie przed przegrzaniem**

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone za pomocą włącznika/wyłącznika po maks. 4 minutach i zbyt się nagrzej, wyłączy się automatycznie i włączy ponownie, gdy wystarczająco ostygnie.

- ▷ Aby uniknąć niezamierzonego przegrzania urządzenia, po zakończeniu użytkowania należy je zawsze wyłączyć, przestawiając włącznik/wyłącznik na pozycję **O**.

### Problemy i sposoby ich rozwiązywania

#### **Urządzenie nie działa.**

Czy wtyczka jest włożona do gniazdka?

Czy zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem (Urządzenie nie nagrzewa się, pomimo tego, że włącznik/wyłącznik ustawiony jest w pozycji **I**)?

#### **Wiele ziaren kukurydzy nie otwiera się.**

Czy urządzenie zostało wyłączone zbyt wcześnie?

Jeden cykl trwa około 2-4 minut, w zależności od ilości napełnienia.

### Czyszczenie

#### **OSTRZEŻENIE** - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno zanurzać urządzenia oraz wtyczki w wodzie, gdyż istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie należy również chronić przed wodą kapiącą i rozpryskową.

#### **UWAGA** przed oparzeniami

- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub przed schowaniem urządzenia należy poczekać, aż wystarczająco ostygnie.

#### **WSKAZÓWKA** - szkody materialne

- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, twardych szczotek lub drapiących gąbek itd.
- Akcesoria należy czyścić wyłącznie ręcznie. Nie nadają się do mycia w zmywarce.

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i wystarczająco ostygnęło.
2. Usunąć w razie potrzeby nieuprażone ziarna kukurydzy z komory grzewczej.
3. Wymyć wszystkie akcesoria (pokrywkę, przezroczystą osłonę, kubek pomiarowy) ręcznie w ciepłej wodzie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Następnie starannie osuszyć wszystkie części.
4. Przetrzeć urządzenie bazowe i komorę grzewczą lekko zwilżoną, miękką szmatką. Następnie wytrzeć dokładnie suchą szmatką.
5. Przed złożeniem i odłożeniem urządzenia należy odczekać, aż wszystkie części zupełnie wyschną.